



Édito

“L’expression a des frontières, la pensée n’en a pas.”

L’Homme qui rit, Victor Hugo

Notre ville va accueillir la seconde édition des Voix d’Orléans.

Ce rendez-vous, initié en 2016, fut un grand succès. La rencontre d’écrivains, de journalistes, de philosophes, de grands témoins de leur temps, venus du monde entier a été à la hauteur de nos espérances. Porter haut et fort les valeurs universelles des Lumières, valeurs qui sont la clé de voûte de l’esprit si bien partagé par ces auteurs francophones.

La bataille des idées fait rage dans le monde. Ce à quoi nous tenons le plus, notre liberté de penser, de parler, d’écrire, est mise à mal par des mouvements qui taraudent les opinions publiques et fragilisent ce qui a fondé notre droit et notre conception universelle des Droits de l’Homme.

Hier, c’était la place de la femme dans le monde sur laquelle nous nous interroignons. Aujourd’hui, ce sont les frontières qui nous interpellent. Cette deuxième édition des “Voix d’Orléans” fera résonner les voix francophones de plus d’une trentaine d’intellectuels, géographes, historiens, sociologues, écrivains, artistes, originaires de 22 pays.

Leurs paroles s’élèveront pour dénoncer à nouveau les tentations d’obscurantisme dans un monde pourtant de plus en plus communicant, où les individus, les idées, peuvent circuler plus librement, notamment en Europe, où les frontières perdent sans doute de leur sens mais où des murs s’érigent pour tenter de les rendre étanches. Dans ce monde où les phrases et les images circulent à la vitesse de la lumière, nous reconstruisons des murs là où les abattre fut une conquête.

On voit aussi des états virtuels naître, intervenir dans des frontières qui ne sont que dans les têtes de ceux qui les portent de par le monde.

Nul doute que ce rendez-vous sera encore riche en émotions et en partage.

Capitale régionale, métropole en marche, Orléans est fière d’accueillir toutes ces figures de la Francophonie, unies par une pensée sans frontières. Une manifestation orléanaise labellisée “Grand Tour 2017 – Voyage en Francophonie”, parmi 100 grands évènements sélectionnés sur les cinq continents, par les plus hautes instances nationales.

Une puissante reconnaissance de notre engagement pour la défense des valeurs d’humanité, de tolérance et d’ouverture.

Bienvenue à Orléans

Olivier CARRÉ

Maire d’Orléans

Député du Loiret



© DR

Les Voix d'Orléans : une étape du "Grand Tour 2017, Voyage en francophonie".

Ces rencontres de la francophonie, nous les avons initiées en 2016. Pour faire face à l'horreur des attentats en France et dans le monde, nous avons voulu qu'intellectuels et artistes nous apportent leurs voix, pour défendre les idées de tolérance et les valeurs d'humanisme qui sont les nôtres. Des échanges pour déconstruire les discours de haine...

En 2017, les Voix s'intéressent à la notion complexe de frontières : exil, mobilité, mondialisation, séparations, lignes, altérité... Les échanges des francophones du monde nous diront peut-être, si, comme l'écrivait Michel Foucault, "Il faut être aux frontières".

Nathalie KERRIEN

Maire-adjointe d'Orléans pour la politique culturelle.



Voyage en francophonie

Placé sous le Haut Patronage du Président de la République, le Grand Tour 2017, Voyage en francophonie est porté par M. Jean-Marie Le Guen, Secrétaire d'État en charge du Développement et de la Francophonie. Ce Grand Tour a pour objet de révéler et d'illustrer la richesse, la diversité et la vitalité de la francophonie culturelle en rassemblant sous un label unique cent grands événements sélectionnés sur les cinq continents.

Orléans est l'une des étapes de ce Grand Tour.

En invitant les intellectuels et les artistes du monde entier, ayant en commun la langue française, à porter la voix de la liberté, de la tolérance, du débat d'idée et de l'esprit critique, au travers de tables rondes et d'une programmation artistique, les Voix d'Orléans s'inscrivent dans la défense des valeurs d'humanisme qui fondent la Francophonie.

MONDE OUVERT, TERRITOIRES FERMÉS

**LES 31 MARS ET 1^{ER} AVRIL 2017, ORLÉANS ACCUEILLE
LA 2^E ÉDITION DES VOIX D'ORLÉANS, RENCONTRE
DE LA FRANCOPHONIE, AUTOUR DU THÈME DES FRONTIÈRES**

La 1^{re} édition des Voix d'Orléans - Rencontres de la francophonie qui a eu lieu en mai 2016 a été conçue comme une réponse aux attentats qui ont frappé la France et le Monde, un rempart contre l'obscurantisme, le rempart des idées. Car ce sont les voix francophones qui souvent, ont le mieux exprimé et revendiqué les valeurs que porte la culture française.

Plus de 30 femmes et hommes intellectuels ou artistes venus de 13 pays ont échangé pendant deux jours sur la question "comment le monde pense-t-il les femmes ? Comment les femmes pensent-elles le monde ?".

En 2017, la 2^e édition des Voix d'Orléans portera sur les notions de frontières, monde ouvert, territoires fermés.

À l'heure de la mondialisation et du "village global" la notion de frontière pourrait nous apparaître plus floue, moins prégnante. Ce serait sans compter la forte progression ces dernières années des murs, barbelés, zones de contrôle intensifié, pour faire face à une pression migratoire accélérée par les conflits, les dérèglements climatiques ou les inégalités économiques.

Dans le même temps, les réseaux outrepassant les frontières politiques et géographiques se structurent dans des domaines extrêmement variés, réseaux de villes, réseaux d'universités, réseaux sociaux, réseaux politiques, mettant "de la proximité là où il y a de la distance" pour reprendre l'expression de Christiane Arbaret-Schulz.

C'est pour comprendre ces contradictions et les tensions qu'elles provoquent que nous proposerons aux invités des Voix d'Orléans 2017 de nous éclairer de leur expérience et travaux politiques, géographiques, historiques, sociologiques, philosophiques, littéraires ou artistiques.

**35 intellectuels et artistes,
originaires de 22 pays ont accepté d'exprimer leur Voix à Orléans.**

LES VOIX D'ORLÉANS EN CHIFFRES

En 2016

- S'est déroulée la 1^{re} édition des Voix d'Orléans
- **2 jours** et **1 nuit** pendant lesquels
- Plus de **500 participants** ont pu assister aux échanges
- Entre **30 intellectuels** et artistes francophones, originaires de **13 pays** différents,
- Réunis autour de **9 tables rondes** animées par des journalistes de grands médias nationaux et internationaux
- En **1 lieu**, l'ancien Évêché d'Orléans : l'Hôtel Dupanloup (au pied de la cathédrale Sainte-Croix d'Orléans).

En 2017

- Ce seront **35 intellectuels**, géographes, philosophes, sociologues, historiens, politologues, juristes, mais également écrivains et artistes qui seront invités autour d'un format similaire.
- Ils sont originaires de **22 pays** et ont tous dans leur parcours et leurs recherches abordé les questions liées à l'existence et l'évolution des frontières.



TABLES RONDES ET RENCONTRES

Toutes les rencontres se déroulent au CIUR (Centre International Universitaire pour la Recherche)
1, rue Dupanloup, sauf celle du vendredi 31 mars 22h30 à la salle de l'Institut.

VENDREDI 31 MARS

- 15H - GRANDE SALLE

OUVERTURE

par **Olivier CARRÉ**,

Maire d'Orléans, Président délégué d'Orléans-Métropole, Député du Loiret

CONFÉRENCE INTRODUCTIVE

par **Michel FOUCHER**, géographe, diplomate et essayiste français

présentée par **Emmanuel KHÉRAD** (France Inter)

Co-organisée avec l'association Guillaume Budé d'Orléans

- 16H30 - GRANDE SALLE

LA LITTÉRATURE POUR ROMPRE LES FRONTIÈRES

La langue est-elle la première des frontières qui séparent les hommes et les cultures ? Qu'est-ce qu'un écrivain international ? Il est traduit dans plusieurs langues, il écrit dans deux, trois langues...

Animée par **Emmanuel KHÉRAD** (France Inter)

Akira MIZUBAYASHI : professeur japonais de français langue étrangère,

auteur de *Une langue venue d'ailleurs* (éd. Gallimard).

Kim THUY : écrivaine québécoise d'origine vietnamienne traduite dans 25 langues.

- 17H15 - SALON OVALE

ÉCRITURE, FICTION ET ACTUALITÉ

"... Mais, à l'inverse, comment supporter que le pays dans lequel on semble vivre se prépare à l'adoption d'une loi interdisant la double nationalité ?"

Animée par **Jean-Louis TALLON**.

Nina YARGEKOV : écrivaine, auteure de *Double nationalité* (éd. P.O.L.).

- 18H - GRANDE SALLE

LA FRONTIÈRE, ZONE DE CONTACT ET D'ÉVITEMENT. LE DEDANS ET LE DEHORS, LE LIEU CARREFOUR, LIGNE DE SÉPARATION ET DE RAPPROCHEMENT.

La frontière qui rapproche et crée des interactions culturelles, linguistiques, commerciales, et celle qui sépare, rejette, contrôle.

Animée par **Pierre-Édouard DELDIQUE** (RFI)

Alain GUILLAUME : professeur à l'université Quisqueya, Haïti, juriste en droit public.

Yvan GASTAUT : historien de l'époque contemporaine, maître de conférences

à l'université de Sophia-Antipolis, Nice.

Rajae ESSEFIANI : conseillère chargée de l'Éducation et de la Langue française, cabinet de Michaëlle Jean, Secrétaire générale de la Francophonie.



• 18H15 - SALON OVALE
L'ART SANS FRONTIÈRE

Comment les artistes s'affranchissent-ils des frontières, frontières sociales, frontières de genre, frontières culturelles ?

Animée par Anthony GAUTHIER (*Apostrophe 45*)

Ahmed EL ATTAR : auteur et metteur en scène égyptien, fondateur du Downtown Contemporary Arts Festival au Caire.

Dieudonné NIANGOUNA : natif du Congo-Brazzaville, auteur dramatique, metteur en scène et acteur, directeur artistique du festival Mantsina sur scène à Brazzaville.

Syhem BELKHODJA : artiste tunisienne, chorégraphe, créatrice de la pièce chorégraphique *Les Frontières de l'invisible*, directrice du festival "Rencontres chorégraphiques de Carthage" et activiste de la culture.

• 19H30 – GRANDE SALLE
LE BREXIT ET APRÈS

De l'Europe des Lumières à l'Europe des marchés en passant par le Brexit...

Animée par Arnaud ARDOIN (LCP)

Alex TAYLOR : journaliste et animateur de radio et de télévision britannique

• 21H00 - SALLE DE L'INSTITUT, PLACE SAINTE-CROIX
**UNE LECTURE-SPECTACLE, MISE EN JEU PAR CHRISTOPHE LIDON,
 UN BAOBAB DANS MON SALON.**

Entre lecture et jeu. Répétition et représentation... Nous allons grâce au texte de Valérie Alane, jouer à passer diverses frontières géographiques mais aussi mentales. De la paix à la guerre, du préjugé au ressenti, du rejet à l'accueil, du virtuel au réel... De quoi mettre en perspective bien des franchissements, voulus ou non. Les lignes n'étant pas toujours là où on les attend...

Entre réalisme et fantastique, un moment de théâtre.

• 22H30 – SALLE DE L'INSTITUT, PLACE SAINTE-CROIX
PASSER LES FRONTIÈRES : ÉXIL, REFUGE

Les migrations liées aux guerres, aux variations climatiques, aux conflits ethniques ou religieux ne cessent de s'amplifier. Quelle gestion durable humanitaire et politique mettre en œuvre ?

Animée par Fawzia ZOUARI (*Jeune Afrique*)

Mohamed Kamel DORAÏ : chargé de recherches au CNRS à l'Institut français du Proche-Orient et chercheur à MIGRINTER (CNRS-Université de Poitiers)

Benny ZIFFER : rédacteur en chef du supplément littéraire d'Haaretz, écrivain israélien.

Pierre-Jorès MÉRAT : enseignant et chercheur à l'Université d'État d'Haïti depuis 1999, il y enseigne la géographie, la francophonie, les relations internationales et l'environnement.

SAMEDI 1^{ER} AVRIL

- 11H30 - GRANDE SALLE

FRONTIÈRES ET MOBILITÉS À L'ÈRE DE LA MONDIALISATION

Plus les informations circulent au sein du village global et les marchés commerciaux s'ouvrent, plus les frontières se ferment et les murs se dressent entre les hommes...

Animée par **Éric VALMIR** (France Inter)

Smaïn LAACHER : professeur de sociologie à l'Université de Strasbourg, chercheur au centre d'étude des mouvements sociaux (CNRS-EHESS)

Serge LOUNGOU : géographe gabonais, a dirigé ses recherches sur la libre circulation des personnes entre les états membres de la CEMAC (Afrique Centrale).

Stéphanie LATTE-ABDALLAH : historienne et politiste spécialiste du Proche-Orient.

- 13H - SALON OVALE

PHOTOGRAPHER LES FRONTIÈRES, INFOGRAPHIER LES FRONTIÈRES

Animée par **Tewfik HAKEM** (France Culture)

Valerio VINCENZO : artiste photographe italien. Borderline, les frontières de la paix.

Exposition de 50 photographies sur les grilles de l'hôtel Grosloot, de l'hôtel Dupanloup et du parc Pasteur

Delphine PAPIN : docteure de l'Institut français de géopolitique, Université Paris 8 et cartographe au journal *Le Monde*.

- 13H30 - GRANDE SALLE

LA FRONTIÈRE LÀ OÙ ON NE L'ATTEND PAS

Table ronde proposée par la rédaction du *Monde*

La frontière, elle est au coin de la rue (à Lomé, Togo), elle sépare des gens qui sont en tous points pareils (périphérique de Paris), ou alors tout le monde tente de l'oublier et la traverse sans cesse mais elle résiste et resurgit avec fracas.

Animée par **Serge MICHEL** (*Le Monde*)

Sénamé KOFFI AGBODJINOÛ : architecte et anthropologue, l'une des nouvelles stars de la scène technologique ouest-africaine.

Camille LEFEBVRE : chercheuse au CNRS au sein du laboratoire IMAF, spécialiste de l'Afrique de l'ouest au XIX^e siècle et pendant la colonisation, et particulièrement du Niger.

Nassira EL MOADDEM : journaliste d'origine marocaine, patronne du Bondy Blog.

- 14H30 - SALON OVALE

LA FRONTIÈRE, FORME SPATIALE OU FORME SOCIOLOGIQUE ?

La frontière ne se résume pas à une ligne sur une carte ou une borne sur une route, elle est dans les consciences, les cultures, les représentations...

Animée par **Pierre-Édouard DELDIQUE** (RFI)

Feriel LALAMI : sociologue algérienne, chercheuse au GRESCO (groupe de recherches en études sociologiques), Poitiers.

Abdessalam BEN MAISSA : philosophe marocain, titulaire de la Chaire Unesco en philosophie et pensée critique, Université Mohammed V-Agdal, Rabat.

Khadi HANE : femme de lettres sénégalaise.

• 15H - GRANDE SALLE

DÉPASSER LES FRONTIÈRES, L'IDÉAL DU COSMOPOLITISME.

De la Renaissance aux Lumières les gens de culture ont cherché à dépasser les frontières linguistiques ou politiques qui les séparaient en s'ouvrant à de nouveaux mondes.

Qu'en est-il aujourd'hui ?

Animé par Arnaud ARDOIN (LCP)

Sami TCHAK : écrivain, licencié de philosophie au Togo, Université de Lomé et docteur en sociologie à Paris, Université Paris 5.

Mamoudou GAZIBO : originaire du Niger, professeur agrégé au département de science politique de l'Université de Montréal.

Fouad LAROUI : économiste et écrivain maroco-néerlandais d'expression française et néerlandaise

• 15H30 - SALON OVALE

AUX FRONTIÈRES DES RELIGIONS

Comment rompre les malentendus entre l'Islam et l'Occident ? Malentendus qui n'ont cessé d'ériger des barrières entre chrétiens et musulmans.

Animée par Tewfik HAKEM (France Culture)

Fawzia ZOUARI : écrivaine et journaliste tunisienne présente son dernier ouvrage : *Douze musulmans parlent de Jésus* (éd. Desclée de Brouwer).

• 16H30 - GRANDE SALLE

**FRONTIÈRES ET IDENTITÉS : ABOLITION OU AFFIRMATION DES DIFFÉRENCES ?
DIFFÉRENCIATION, ALTÉRITÉ, IDENTITÉ**

Comment concilier identité et intégration, pluralité des cultures à l'intérieur d'une même frontière, ouverture des frontières pour ouverture sur l'autre ?

Animé par Éric VALMIR (France Inter)

Daniel MEIER : docteur en sociologie politique, a enseigné à Genève, Venise et Beyrouth.

Magdalena DEMBINSKA : professeure agrégée à l'Université de Montréal, recherches en conflits ethniques et politiques identitaires.

Catherine WIHTOL DE WENDEN : docteure en science politique (Institut d'études politiques de Paris), spécialiste des migrations internationales.

CONCLUSION

• 18H - GRANDE SALLE

QUELLE VOIX LES ARTISTES PORTENT-ILS ?

*Comment le langage universel des arts rend-il compte des violences et des fractures du monde ?
L'artiste francophone peut-il nouer des liens transfrontaliers ?*

Animé par Fawzia ZOUARI (Jeune Afrique)

Omar ABI AZAR : metteur en scène libanais, membre fondateur de Zouzak Theater Company.

Sedef ECER : romancière, auteure dramatique et scénariste turque. Auteure de *E-passeur.com* présenté au festival d'Avignon 2016 par RFI, pour l'émission "Ça va, ça va le Monde"

Jean-Luc RAHARIMANANA : poète malgache, ethnolinguiste, il se consacre à l'écriture depuis 2002 après avoir fait du journalisme et enseigné.

Serge LALOU : producteur de films documentaires,

dont *Fuocoammare* de Gianfranco ROSI et *Entre les frontières* de Avi MOGRABI.

AUTOUR DE L'ÉVÉNEMENT PROPOSITIONS ARTISTIQUES ET CULTURELLES

DU LUNDI 13 MARS AU DIMANCHE 9 AVRIL EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE : *BORDERLINE, LES FRONTIÈRES DE LA PAIX*

par Valerio VINCENZO

Sur les grilles extérieures de l'hôtel Grosloot, du Centre International Universitaire pour la Recherche (Hôtel Dupanloup) et du parc Pasteur.

Depuis 2007, à l'aide d'un GPS et de cartes géographiques détaillées, Valerio VINCENZO a réalisé plusieurs voyages le long des lignes effacées de l'espace Schengen. Même si ces photographies sont prises à des milliers de kilomètres les unes des autres, elles véhiculent toutes une image différente des stéréotypes que l'on associe à la notion de frontière. D'ailleurs, qu'est-ce qu'une frontière ?

JEUDI 16 MARS • 18h30 - MÉDIATHÈQUE GAMBETTA PROJECTION DU FILM : *5 CAMÉRAS BRISÉES*

Réalisation Emad BURNAT
et Guy DAVIDI

Dans le village de Bil'in en Cisjordanie, la lutte non-violente des paysans palestiniens pour le respect de leur droit de propriétaires face à la construction du "mur de séparation" décidé par l'État d'Israël.

SAMEDI 18 MARS

• 15h30 - MÉDIATHÈQUE GAMBETTA
PROJECTION DU FILM DOCUMENTAIRE :
PORTRAITS DE FRONTIÈRES

Réalisation Tawan ARUN et Joris RÜHL
en présence des réalisateurs, projection suivie d'un débat avec le public.

À travers un documentaire interactif en ligne, *Portraits de frontières* propose une série de portraits de riverains et de travailleurs frontaliers, témoignant des activités singulières aux portes de l'Union européenne.

DU MARDI 21 MARS AU DIMANCHE 9 AVRIL

• MUSÉE DES BEAUX-ARTS
(Salles XX^e siècle, accès avec
billet d'entrée au musée)
INSTALLATION : *LA TRAVERSÉE*
DE Benoît VIEUBLED

Une réflexion sur le passage, les frontières, les migrations.

VENDREDI 31 MARS

• 21h00 - SALLE DE L'INSTITUT
LECTURE-SPECTACLE :
UN BAOBAB DANS MON SALON
de Valérie ALANE mise en jeu
par Christophe LIDON

VENDREDI 31 MARS ET SAMEDI 1^{ER} AVRIL

• CENTRE INTERNATIONAL
UNIVERSITAIRE POUR LA RECHERCHE
HÔTEL DUPANLOUP
EXPOSITION CARTOGRAPHIQUE :
LES MIGRANTS FACE AUX FRONTIÈRES
proposée par Delphine PAPIN
et Flavie HOLZINGER de la rédaction
du journal *Le Monde*

• À LA LIBRAIRIE FRANCOPHONE
**VENTE ET SIGNATURES DES LIVRES
 DES INTERVENANTS**
 Avec les librairies Les Temps Modernes,
 Chantelivre et la Librairie Nouvelle d'Orléans

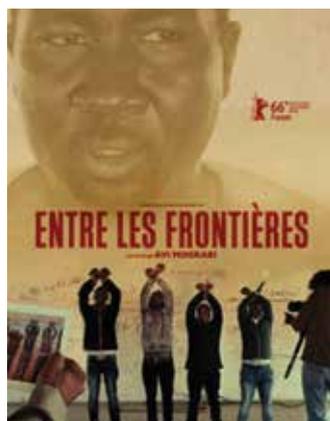
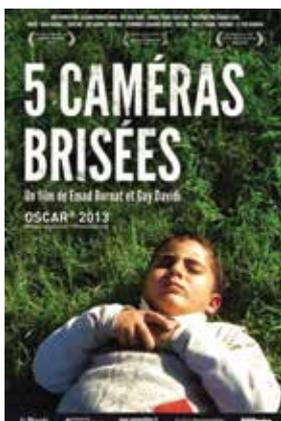
• HÔTEL DUPANLOUP
NO MAN'S LAND
**UNE PROPOSITION ARTISTIQUE
 DE BENOIT GIROS**
Compagnie l'Idée du Nord
 Lectures et expériences visuelles
 ou sonores en relation avec les débats
 entre les tables rondes

SAMEDI 1^{ER} AVRIL
 • 16 h - MÉDI@THÈQUE
 MAURICE-GENEVOIX
LES PETITES VOIX D'ORLÉANS
**Mamadou SALL : conteur, originaire
 de Mauritanie, propose un spectacle
 pour enfants suivi d'une discussion.**
À partir de 5 ans

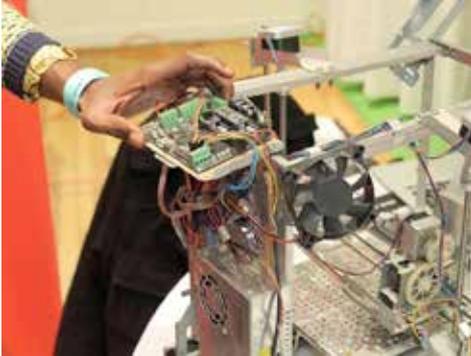
• 21 h - CINÉMA DES CARMES
PROJECTION DE *ENTRE LES FRONTIÈRES*
FILM-DOCUMENTAIRE D'AVI MOGRABI
 en présence de Camille Laemlé,
 productrice déléguée,
 suivie d'un débat avec le public.

SAMEDI 8 AVRIL

• 15h30 – MÉDIATHÈQUE GAMBETTA
SPECTACLE MUSIQUE ET TEXTE :
PARFOIS LE VIDE
Par Jean-Luc RAHARIMANANA
 Raharimanana, accompagné de deux
 de ses complices, Tao RAVAO poly-
 instrumentaliste, créateur du blues
 malgache, virtuose des instruments
 traditionnels, et Jean-Christophe
 FELDHANDLER, compositeur et percussionniste
 contemporain, lit *Parfois le vide*, un texte
 écrit pour le théâtre et la musique.
 Il reprend ainsi la tradition malgache
 des maîtres de la parole : reprendre voix
 et musique sur le récit du monde. En cela,
 il est accompagné par Géraldine KELLER,
 vocaliste, artiste lyrique qui se définit
 elle-même comme pneumo-facturière
 de matière sonore volatile.



LES VOIX - LES INTERVENANTS



© DR

Sénamé KOFFI AGBODJINOU est architecte et anthropologue de formation. Après une longue expérience dans la construction humanitaire, il crée la plateforme L'Africaine d'architecture sur la ligne "Modernité Ancrée" dont l'ambition est de fournir les moyens conceptuels d'une alternative architecturale valorisant les canons, dynamiques et ressources du cru. Il devient défenseur d'un "Vernaculaire Numérique", en 2012 quand il croit identifier une correspondance entre "l'Éthique Hacker" et les valeurs des sociétés traditionnelles africaines. Il élabore le concept #LowHighTech pour souligner cette proximité et envisager une approche originale des questions d'innovation impliquant les couches les plus modestes. Le projet de ville "smart" vernaculaire HubCité, l'incubateur grassroot WoeLab et la W.Afate (première imprimante 3D africaine et construite en déchets informatiques) sont les meilleurs ambassadeurs de cette vision de société.



© DR

Omar Abi AZAR après quatre ans d'étude à l'Université Libanaise, Omar Abi AZAR se tourne vers le théâtre et ses formes contemporaines. Avec, notamment, Nathalie Garraud, Olivier Saccomano et la compagnie Du Zieu dans Les Bleus, il travaille sur l'expérimentation de formes tragiques. En 2006, il co-fonde le collectif Zoukak et mène depuis de front son travail de comédien et des ateliers auprès de publics divers.



© DR

Syhem BELKHODJA est chorégraphe, directrice du festival "Rencontres chorégraphiques de Carthage", du festival du film documentaire de Tunis et du festival "Design et mode à Carthage". Très jeune passionnée par la danse, elle commence sa carrière et se fait connaître du grand public tunisien en participant comme chorégraphe et danseuse à une émission télévisée populaire. Énergique et combative, Syhem BELKHODJA veut imposer la danse en Tunisie et diffuser son art au plus grand nombre. Pour cela, elle fonde l'association d'artistes "Ness el Fen" (Les gens de l'art) dont le but est la promotion de nombreux domaines artistiques dans toute la Tunisie. "Ness el Fen" est à l'origine de la création de trois événements désormais majeurs à Tunis : «les Rencontres chorégraphiques de Carthage» dont la huitième édition a lieu du 1er au 9 mai sur le thème de "Danse et nouvelles technologies" ; "Doc à Tunis", rencontres internationales du film documentaire qui se déroule chaque printemps depuis quatre ans et enfin "Design et Mode à Carthage".



© DR

Abdessalam BEN MAISSA est titulaire de la Chaire Unesco (896) en “Philosophie et Pensée Critique”, Responsable du Laboratoire de recherche en “philosophie et pensée critique” et de la Formation doctorale “Philosophie appliquée et problèmes de l’homme” à l’Université Mohammed V-Agdal à Rabat, où il est professeur de philosophie.

Depuis quelques années, il s’intéresse essentiellement aux domaines de la Pensée Critique, à la philo-phronétique, à l’histoire des idées et à la culture des Sociétés Islamisées.



© DR

Magdalena DEMBINSKA est professeure agrégée, spécialiste en politique comparée. C’est dans le champ interdisciplinaire des politiques ethniques que se situe son agenda de recherche. Il porte sur les politiques identitaires, les conflits ethniques, la réconciliation et l’intégration interethniques en Europe centrale et en espace postsoviétique. Elle s’intéresse plus particulièrement aux transformations identitaires comprises dans un cadre relationnel des interactions entre opportunités politiques, stratégies des élites et la réceptivité sociétale. Ses champs d’expertise sont : Les conflits ethniques / Le nationalisme / La politique identitaire et la diversité / L’Eurasie



© DR

Kamel DORAÏ est chargé de recherche au CNRS à l’Institut Français du Proche-Orient (Amman, Jordanie) et associé à MIGRINTER (CNRS – Université de Poitiers). Ses recherches portent actuellement sur les réfugiés syriens en Jordanie et les palestiniens au Liban. Il a conduit précédemment des recherches sur les Irakiens en Syrie ainsi que sur le processus d’urbanisation des camps de réfugiés palestiniens au Liban. Il mène également des études comparatives sur les réfugiés en camp et hors camp et analyse leurs parcours migratoires du Moyen-Orient vers l’Europe du nord.



© DR

Sedef ECER est née à Istanbul, romancière, auteure dramatique et scénariste. Elle pratique plusieurs formes d’écriture en turc et en français. Elle a écrit plus de cinq-cents billets d’humeur, chroniques, des émissions de radio et de télévision pour les médias turcs et français, ainsi que des fictions. Elle a commencé à écrire en français en 2008. Parmi ses productions, on compte *Comme chez soi*, téléfilm (France 3) sélectionné “meilleure comédie” au Festival de la Rochelle ; *À la périphérie*, pièce lauréate de la Région-Île-de-France, du prix d’écriture théâtrale de Guérande et du “coup de cœur des lycéens” Théâtre de Suresnes. (m.e.s. Thomas Bellorini) ; ou encore *Va jusqu’où tu pourras*, (m.e.s. Joëlle Cattino) Théâtre de Grasse, Théâtre de Port de Bouc et Théâtre de Saulcy, les Halles de Schaerbeek à Bruxelles, l’Institut Culturel Français à Istanbul, la Minoterie.



© DR

Ahmed EL ATTAR est un auteur et metteur en scène égyptien. Adolescent, Ahmed El Attar réalise à quel point, en Égypte, le langage est dévoyé. Parents, médias, enseignants racontent une réalité que son expérience du quotidien dément. Aujourd'hui, il ne cesse d'en déjouer les pièges et d'en explorer les potentialités en plaçant le dire au centre de ses créations. Usant de nombreux registres – littérature classique, culture populaire, conversations de café –, il produit des performances qui tiennent à distance les conventions du théâtre sans pour autant les piétiner. Après avoir monté ses propres textes – *Le Comité* (1998), *La vie est belle ou En attendant mon oncle d'Amérique* (2000) –, Ahmed El Attar crée des œuvres composites à partir de livres d'écoles, de serments ou de discours politiques, comme celui prononcé par Nasser en 1956 pour la nationalisation du Canal de Suez (dans *F**k Darwin ou Comment j'ai appris à aimer le socialisme*). Outre ses activités d'auteur, performeur, metteur en scène, il est omniprésent dans le milieu culturel cairote, qu'il veut perturber. Il est, entre autres, le fondateur et le directeur d'un lieu de répétition, les studios Emad Eddin, et d'un festival pluridisciplinaire, le Downtown Contemporary Arts Festival.



© DR

Nassira EL MOADDEM est journaliste, diplômée de l'ESJ Lille et reporter pour le *Bondy Blog* depuis 2009. Passée par les rédactions d'iTELE et France 2, journaliste indépendante pour plusieurs titres, elle a pris la tête du *Bondy Blog* le 1^{er} sept. 2016, succédant à Nordine Nabili. Elle continue à faire du terrain et réalise chaque semaine le grand entretien du *Bondy Blog*.



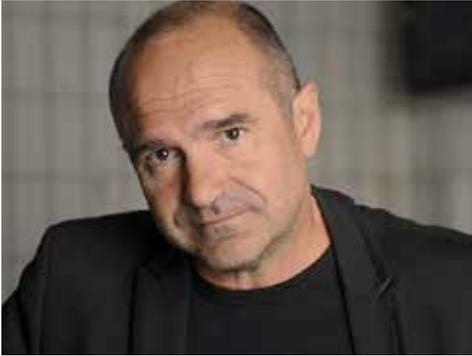
© DR

Rajae ESSEFIANI est née en 1970 à Bruxelles. Licenciée en langue arabe, en islamologie et en philologie romane et journaliste depuis 1997. Elle a travaillé, entre autres, à Télé-Bruxelles, à l'Agence Belga, et à *Nouvelle Tribune*, revue des communautés étrangères de Belgique. Elle a réalisé *Partir sans les honneurs*, un documentaire radiophonique produit par la RTBF. Rajae Essefiani est conseillère chargée de l'Éducation et de la Langue française au Cabinet de Mme Michaëlle Jean, secrétaire générale de la Francophonie Organisation internationale de la Francophonie.



© DR

Michel FOUCHER est géographe et diplomate, essayiste et grand voyageur. Il est titulaire de la chaire de géopolitique appliquée au Collège d'études mondiales (Fondation de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris). Il a été professeur à l'École Normale Supérieure (Ulm), directeur des études de l'Institut des hautes études de défense nationale, directeur du Centre d'analyse et de prévision du Ministère des affaires étrangères, ambassadeur de France dans les pays baltes et en mission sur les questions européennes.



Yvan GASTAUT est historien de l'époque contemporaine (XIX^e-XXI^e siècles) et maître de conférences à l'université de Nice Sophia Antipolis, UFR STAPS. Il est spécialisé dans l'histoire des immigrations, des relations interculturelles et du racisme dans l'espace Méditerranéen / L'histoire coloniale et des décolonisations européennes / L'histoire du sport et particulièrement du football à travers ses dimensions identitaires et ethniques / L'histoire de Nice, Monaco et des Alpes-Maritimes / Les Médias, opinion publique, histoire culturelle du politique / La comparaison France-Canada dans le rapport à la migration.



Mamoudou GAZIBO originaire du Niger, est professeur agrégé au Département de science politique de l'Université de Montréal. Après avoir obtenu son doctorat à l'Université Montesquieu Bordeaux IV, il a effectué ses recherches post doctorales à l'Université de Montréal en 1999-2000 grâce à une bourse d'excellence de l'Agence universitaire de la Francophonie. Enseignant et chercheur spécialisé en politique comparée, il mène des recherches sur la démocratisation en Afrique subsaharienne, le comparatisme et le néo-institutionnalisme. Il s'intéresse au rôle des institutions dans la consolidation ou l'échec de la démocratisation en Afrique.



Alain GUILLAUME est avocat au Barreau de Port-au-Prince, professeur de droit public à l'Université Quisqueya, et docteur en droit de l'Université d'Aix-Marseille. Il est titulaire d'un doctorat en sciences juridiques-Spécialité : droit public (droit constitutionnel et droit financier et fiscal) de la faculté de droit et des sciences politiques, Université d'Aix-Marseille III, d'un master en droit international de l'environnement, de l'université de Limoges, d'un diplôme d'études approfondies en droit public, de l'université d'Orléans et d'une licence en droit, Université Quisqueya.



Khadi HANE est née à Dakar, au Sénégal. Elle est venue en France au début des années 1980 poursuivre ses études. Elle a travaillé dans le secteur de l'énergie pendant plusieurs années, avant de choisir de collaborer au sein d'un groupe international, dans un département spécialisé en recyclage, où elle travaille encore aujourd'hui, tout en présidant l'association Black Arts et Culture, tournée vers la production artistique dans les pays du sud. Elle a publié plusieurs nouvelles. Certaines sont traduites en anglais ou en allemand, intégrées dans des programmes scolaires. Elle a aussi publié une pièce de théâtre et six romans dont *Les fourmis dans la bouches* (éd. Denoël, 2011), *Demain, si Dieu le veut* (éd. Losfeld, 2015). *Les fourmis dans la bouche* a reçu le prix Thyde Monnier 2012 de la Société des Gens De Lettres.



© DR

Smaïn LAACHER est professeur de sociologie à l'Université de Strasbourg. Directeur du Centre Constructions de l'Europe, mobilités et frontières (UMR 7367 Dynamiques Européennes). Université de Strasbourg. Il est chercheur associé à l'Institut nationale des études démographiques (UR12) et Chercheur associé au Centre d'étude des mouvements sociaux (CNRS-École des Hautes Études en Sciences Sociales). De 1998 à 2014, il a été Juge assesseur représentant le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) à la Cour nationale du droit d'asile (Paris). Smaïn LAACHER est spécialiste des questions relatives à l'immigration et aux mouvements migratoires internationaux et aux déplacements forcés de populations. Il est l'auteur de nombreux ouvrages et articles.



© DR

Feriel LALAMI est docteure en sociologie, chercheure au GRESCO (Groupe de recherches sociologiques sur les sociétés contemporaines), Poitiers. Ses recherches portent sur la situation des femmes au Maghreb et dans le monde arabe, en particulier sur les actions qu'elles mènent pour changer les rapports de discrimination et d'inégalité. Elle interroge les formes nouvelles que prennent les mouvements de femmes dans des contextes agités parfois de grande violence. Elle examine les stratégies adoptées par les femmes pour faire entendre des demandes considérées comme secondaires dans la plupart des pays, quels que soient les régimes ou le contexte social.



© DR

Fouad LAROUI est né au Maroc en 1958. Ancien élève du Lycée Lyautey de Casablanca, il est ingénieur de l'École nationale des Ponts et Chaussées (Paris) et docteur en sciences économiques. Après avoir dirigé une mine de phosphates au Maroc et vendu des produits chimiques en Asie entre 1985 et 1990, il s'installe en 1990 à Amsterdam où il enseigne pendant plusieurs années l'économie puis les sciences de l'environnement à l'Université. Il y enseigne aujourd'hui la littérature française et la philosophie des sciences. Parallèlement à sa carrière d'enseignant, Fouad LAROUI se consacre à l'écriture. Il a publié une dizaine de romans et plusieurs essais et recueils de nouvelles. Il a reçu de nombreux prix, dont le prix Albert Camus, le prix Méditerranée, le Prix de la Nouvelle de la Société des Gens de Lettre, le Prix Jean-Giono, le prix Goncourt de la nouvelle et la Grande Médaille de la Francophonie de l'Académie française. Il vient de publier *Ce vain combat que tu livres au monde* (éd. Julliard).



Stéphanie LATTE-ABDALLAH est chercheure et enseignante spécialisée en histoire sociale contemporaine sur le monde arabe. Son parcours universitaire l'a mené de Grenoble, l'Institut d'études politiques, à Aix-en-Provence où elle exerce depuis 2004, en passant par l'Espagne, Paris et la Jordanie. Sa thèse, distinguée par le prix Le Monde de la recherche universitaire en 2005, à l'origine d'un livre traduit en plusieurs langues, porte sur l'histoire des femmes dans les camps de réfugiés palestiniens en Jordanie depuis le premier exil de 1948.



Camille LEFEBVRE est historienne, chargée de recherche à l'Institut des mondes africains (CNRS), et auteure de "Frontières de sable, frontières de papier, histoire de territoires et de frontières, du jihad de Sokoto à la colonisation française du Niger, XIX^e-XX^e siècles". Ses thèmes de recherche sont : Histoire du Sahel et du Sahara central (Niger, Nord Nigeria, Sud libyen et algérien) XVIII^e-XX^e siècles / Histoire de l'exploration et du voyage aux XVIII^e-XIX^e siècles / Territoires et frontières / Histoire des savoirs et des réseaux savants (géographie, cartographie, linguistique) / Histoire de la colonisation et de la décolonisation en Afrique de l'ouest



Serge LOUNGOU est Maître de conférences en géographie politique du Conseil Africain et Malgache pour l'Enseignement Supérieur (CAMES). Enseignant-chercheur permanent au Département de Géographie de l'Université Omar Bongo de Libreville au Gabon, membre actif du Centre d'Études et de Recherches en Géosciences Politiques et Prospective (CERGP) au sein de la même institution universitaire, il est par ailleurs professeur invité à l'Université Panafricaine basée à Yaoundé au Cameroun, et membre du Comité de rédaction de la revue française en ligne L'Espace Politique, éditée par l'Université Champagne-Ardenne de Reims en France. Ses travaux de recherche portent principalement sur les dynamiques transfrontalières et les politiques migratoires au Gabon et en Afrique centrale.

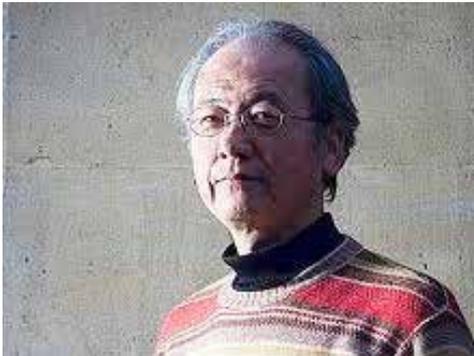


Daniel MEIER est docteur en sociologie politique du Graduate Institute, Université de Genève. Après plusieurs années de terrain au Moyen-Orient, il a été chercheur invité au St Antony's College (Oxford) ainsi qu'au centre de recherche international sur les frontières l'Université Queen's (Belfast). Il enseigne actuellement à Grenoble et est rattaché au laboratoire PACTE où il a participé au programme européen EUBORDERSCAPES. Ses recherches portent sur les questions de réfugiés et de frontières au Moyen-Orient. Auteur de plusieurs ouvrages et spécialiste du Liban, il dirige actuellement un projet centré sur les espaces interstitielles aux frontières.



© DR

Pierre-Jorès MÉRAT est né en 1968, est originaire des Coteaux (sud d'Haïti). Il embrasse dès l'âge de 16 ans une carrière d'enseignant. Il a fait l'École Normale d'Instituteur, puis l'École Normale supérieure (ENS). Issu du département des sciences sociales, il s'est spécialisé en géographie en obtenant en France un diplôme d'études approfondies (DEA). Enseignant et Chercheur à l'Université d'État d'Haïti depuis 1999, il enseigne la géographie, la francophonie, les relations internationales et l'environnement. Il est actuellement le président du Centre d'Études et de Recherches Haïtiano- Caribéennes (CERHCA) et chercheur associé au Centre Haïtien d'Études et de Recherches Internationales Économiques et Sociales (CHERIES). Depuis 2011, il est le Coordonnateur Adjoint de l'Observatoire National de la Pauvreté et de l'Exclusion Sociale (ONPES). Ses travaux de recherches et d'enseignement se réalisent particulièrement sur les questions de l'eau, de l'environnement, du développement, de la protection sociale et de la pauvreté en Haïti. Ses travaux comptent une cinquantaine de publications portant sur la Caraïbe et Haïti, plus particulièrement sur des dynamiques environnementales, sociales et économiques.

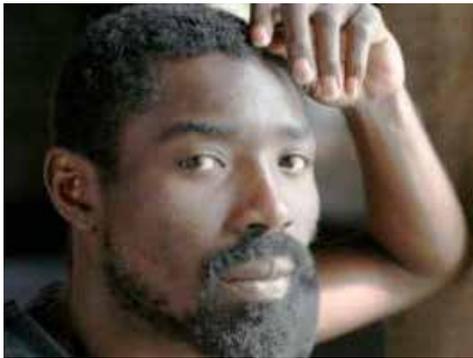


© DR

Akira MIZUBAYASHI

Universitaire, écrivain et traducteur, Akira Mizubayashi est né en 1951 à Sakata au Japon. A 18 ans, il tombe amoureux de la langue française, en écoutant notamment les émissions linguistiques de la radio nationale NHK. Il entreprend des études à l'Université nationale des langues et civilisations étrangères de Tokyo (Unalcet) et obtient une bourse en 1973 lui permettant de suivre une formation pédagogique pour devenir professeur de français (langue étrangère) à l'Université Paul Valéry de Montpellier. En 1976, il revient à Tokyo faire une maîtrise de lettres modernes, puis repart en France en 1979, en tant qu'élève de l'École normale supérieure, pour presque quatre ans. Depuis 1983, Akira Mizubayashi est professeur de littérature française à Tokyo, spécialiste du XVIII^e siècle, successivement à l'Université Meiji, à l'Unalcet et à l'Université Sophia... Il est l'auteur de plusieurs essais en japonais et de quelques ouvrages en français, dont *Une langue venue d'ailleurs*, où il évoque sa passion et son apprentissage du français (2011) et *Mélodie : chronique d'une passion*, où il témoigne de son attachement à un chien (2013).

Dieudonné NIANGOUNA est né en 1976 à Brazzaville au Congo. Il est auteur dramatique, metteur en scène et acteur. Depuis 2004, Dieudonné Niangouna est à la tête de la direction artistique du festival Mantsina sur scène qui se tient chaque mois de décembre à Brazzaville et fut artiste associé au Festival d'Avignon en 2013...



© DR

... En 2015, il s'oppose au projet de réforme constitutionnelle proposé par Denis Sassou N'Guesso au référendum en signant une lettre ouverte "Nous ne sommes pas tous des Néron". L'édition 2015 du festival Mantsina sur scène, dédiée à Sony Labou Tansi dont ce sont les 20 ans de la mort, abandonne les lieux de théâtre institutionnels de Brazzaville pour se produire dans les rues et les parcelles à la rencontre du public, ce qui sera interprété comme une conséquence de l'engagement de Dieudonné Niangouna.

Niangouna précisera cependant avoir eu dès l'origine de cette douzième édition le projet de jouer "hors les murs".



© DR

Delphine PAPIN est docteure en géopolitique, spécialiste des questions multiculturelles au Royaume-Uni, journaliste cartographe au quotidien Le Monde, co-auteur en 2009 d'un Atlas géopolitique du Royaume-Uni et aujourd'hui, en 2012, co-auteur d'un Atlas de Londres "Une métropole en perpétuelle mutation" aux éditions Autrement.



© DR

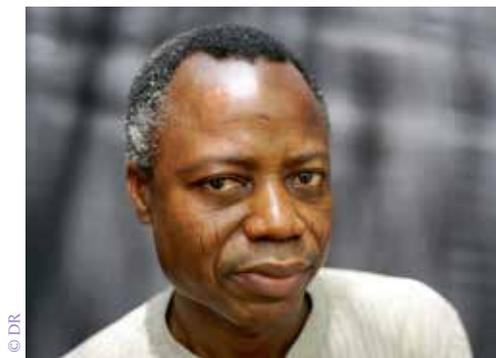
Jean-Luc RAHARIMANANA obtient une Licence en Lettres à l'Université d'Antananarivo en 1989. C'est dans son pays natal qu'il écrit sa première pièce, *Le prophète et le président*, mais elle ne peut y être montée à cause de la situation politique. Il vient ensuite en France pour des études en ethnolinguistique. À son arrivée à Paris il poursuit ses études tout d'abord à la Sorbonne et ensuite à l'INALCO (Institut des langues orientales) où il obtient un DEA en Littératures et civilisations dont le sujet porte sur les contes malgaches. Il a depuis été journaliste, enseignant, et l'auteur de nouvelles, de pièces de théâtre et de romans. Dans un style violent et lyrique, il y décrit la corruption et la pauvreté qui sévissent sur son île, avec des rappels sur la douloureuse histoire du pays. Il participe à de nombreuses manifestations, ateliers d'écriture, etc. Plusieurs de ses œuvres ont été traduites en allemand, anglais, italien et espagnol.



© DR

Alex TAYLOR est journaliste et animateur de radio et de télévision britannique travaillant en France. Il est connu pour avoir présenté l'émission *Continental* sur France 3 au début des années 1990, compilation de journaux télévisés européens diffusés en version originale sous-titrée. Fondateur dans les années 1980, de la radio libre Fréquence Gaie, il collabore à France inter dès 1984 dans l'émission *Télescopes* de Philippe Meyer, puis *L'Oreille en coin*. Dans les années 1990, Alex Taylor devient directeur des programmes de Radio France international. Il fera également, pendant cinq ans, la revue de presse européenne tous les matins sur France Inter. En 1999, il fonde sa propre société de production, *Continental Connection* et anime, de 2000 à 2006, *Vivre en Europe* sur la Chaîne parlementaire...

... De 2010 à 2016, il a animé différents programmes sur France Musique, TV5 Monde, Euronews, Europe 1. En 2016, il demande la nationalité française par peur du Brexit. Il est également l'auteur de *Bouche bée, tout ouïe* (éd. JC Lattes, coll. "Essais et documents", 2010) et de *Quand as-tu vu ton père pour la dernière fois ?*, (éd. JC Lattes, 2014).



© DR

Sami TCHAK, pseudonyme de **Sadamba TCHA-KOURA**, est un écrivain né au Togo en 1960. Après une licence de philosophie dans son pays et trois ans d'enseignement dans un lycée, il s'installe en France en 1986 où il obtient un doctorat de sociologie soutenue en 1993 à La Sorbonne V. Il découvre ensuite l'Amérique Latine à partir de Cuba en 1996 et publie quelques romans dont les personnages et les lieux évoquent cette partie du monde. En 2013, il publie *L'ethnologue et le sage* (éd. ODEM de Libreville- Gabon), un roman qui se passe dans un petit village du Togo, qui a été couronné du prix Ahmed Baba à la rentrée littéraire de Bamako en 2015. Son dernier livre, *La Couleur de l'écrivain* (éd. La Cheminante), mélange de réflexions, de nouvelles et de récits de voyage autour du thème de l'écriture, est sorti en 2014. L'auteur a notamment obtenu le grand prix littéraire d'Afrique noire pour son roman *La Fête des masques* (éd. Gallimard, 2004, traduit en italien et en espagnol), le prix William Sassine pour sa nouvelle *Vous avez l'heure ?*.



© DR

Kim THÚY est née à Saïgon en 1968. Elle a quitté le Vietnam avec les boat people à l'âge de dix ans et s'est installée avec sa famille au Québec. Diplômée en traduction et en droit, l'auteure a travaillé comme couturière, interprète, avocate, propriétaire de restaurant et chroniqueuse culinaire pour la radio et la télévision. Elle vit à Montréal et se consacre à l'écriture. Son premier livre, *Ru* (éd. Libre Expression, 2009) connaît un succès fulgurant dès sa sortie. Best-seller au Québec et en France, il est traduit dans plus de vingt-cinq langues et a remporté de nombreux prix littéraires, dont le prestigieux prix du Gouverneur général du Canada 2010 le Grand Prix RTL-Lire 2010 du Salon du livre de Paris, le prix italien *Premio Mondello per la Multiculturalità* 2011, le Prix du grand public du Salon du livre de Montréal en 2010 et le Grand Prix littéraire Archambault 2011. *Ru* a également été finaliste au Prix des Cinq Continents de la francophonie en 2010 et au prestigieux prix Giller 2012, qui récompense le meilleur livre canadien. L'édition anglaise a remporté le combat des livres organisé par Canada Reads et a été déclaré "LE" livre à lire au Canada en 2015. Elle a depuis coécrit avec Pascal Janovjak un livre intitulé *À toi*, paru en 2011 et son dernier livre en 2016. Après vingt-cinq pays et sept prix littéraires, Kim Thúy reste la même, fidèle amoureuse des mots.



Valerio VINCENZO est né à Naples en 1973. Il vit entre les Pays-Bas, Paris et Milan. Il exerce d'abord comme consultant en stratégie d'entreprise en France puis administrateur de projets humanitaires en Indonésie. Photographe indépendant depuis 2004, il collabore avec la presse internationale tout en menant en parallèle de nombreux projets artistiques. *Borderline, les frontières de la paix* a reçu le prix Louise Weiss 2013 du journalisme européen ; c'est la première fois que ce prix récompense un travail photographique. Il a également été nommé pour le Canon Silver Camera Award aux Pays-Bas en 2016. Le projet a été exposé entre autres sur les grilles du siège de l'UNESCO à Paris en 2015 et au Street Art Museum de Saint-Petersbourg en 2016. Il a été publié par les plus prestigieux titres de presse parmi lesquels *Financial Times* (Royaume-Uni), *GÉO* et *Le Monde* (France), *Stern* (Allemagne), *Vrij Nederland* (Pays-Bas), *El Pais* (Espagne), *Internazionale* (Italie), *Courrier Japon* (Japon), *Newsweek* et *Wired* (USA).



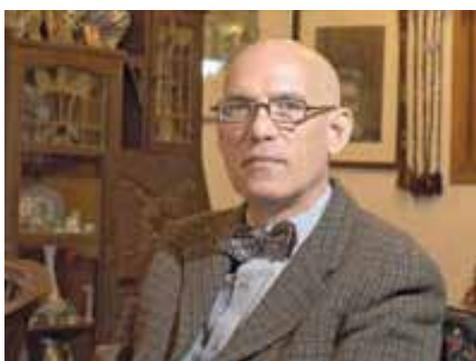
Catherine WIHTOL DE WENDEN est née le 6 juin 1950. Elle est politologue et juriste, Directrice de recherche de 1^{ère} classe depuis 2010. Entrée au CNRS en 1980, elle a été la première en France à inscrire les migrations internationales, son thème de recherche en lien avec la citoyenneté, dans la science politique et les relations internationales. Depuis son entrée au CERI en 1986 après sa thèse d'État et une affectation dans une équipe de sociologie (ERMI), elle a développé plusieurs thématiques de relations internationales relatives à ce thème, notamment sur L'Europe et ses migrations, la part de l'Islam dans la définition de la citoyenneté et de la vie associative civique chez les populations issues de l'immigration, l'approche globale et mondialisée des migrations en lien avec la thématique de l'ouverture et de la fermeture des frontières et de la gouvernance mondiale des migrations, et une réflexion menée sur plusieurs années au CERI à travers un séminaire de recherche mensuel sur cinq ans sur le rôle des migrations dans la transformation...

... des relations internationales (*État-nation, transnationalisme, frontières, citoyenneté, diplomatie des migrations internationales au nord et au sud...*) qui a donné lieu à l'ouvrage *La question migratoire au XXI^e siècle. Migrants, réfugiés et relations internationales* (éd. Presses de Sciences-Po, 2010). Deux de ses ouvrages ont été lauréats d'un prix : la publication de sa thèse *Les immigrés et la politique, Cent-cinquante d'ans d'évolution* (éd. Presses de Sciences-Po, 1988 — 1^{er} Prix de l'Association des Presses 2 d'université, 1989) et l'*Atlas mondial des migrations* (Prix Ptolémée, 2005). En tout, Catherine Wihtol de Wenden est l'auteure d'une vingtaine d'ouvrages et 150 articles de revues, dont le tiers en langue anglaise.



© DR

Nina YARGEKOV, est une femme de lettres française, née le 21 juillet 1980. Romancière, elle écrit le jour, la nuit, dans l'espoir de devenir espionne, même si elle ne se fait guère d'illusions sur la crise structurelle qui frappe les services secrets depuis la chute du mur de Berlin. Nina Yargekov publie son premier livre en 2009, *Tuer Catherine* (éd. P.O.L.), roman proche de l'autofiction, remarqué par la critique et qui conduit certains commentateurs à la comparer à de jeunes auteurs remarquables comme Chloé Delaume ou Max Monnehay. Elle publie *Vous serez mes témoins* (éd. P.O.L., 2011), roman sur "l'imposture au deuil", et *Double nationalité* (éd. P.O.L., 2016)



© DR

Benny ZIFFER est né en Israël d'un père d'origine viennoise et d'une mère d'origine turque. Après des études de littérature française à l'université de Tel-Aviv, il entre très vite aux pages littéraires du quotidien Haaretz. Journaliste-écrivain, il est l'auteur de trois romans. Il a également traduit des classiques français entre autres *À Rebours* de Huysmans. Benny Ziffer est le lauréat du prix Nicholas Bouvier 2014 pour son livre *Entre nous, les levantins* (éd. Actes Sud). Il avait également reçu le prix de l'Organization "International Media" 2010, à Londres, pour sa remarquable contribution aux nouveaux médias en Israël.

LES MODÉRATEURS

Fawzia ZOUARI (*Jeune Afrique*)

Emmanuel KHÉRAD (France Inter)

Tewfik HAKEM (France Culture)

Eric VALMIR (France Inter)

Serge MICHEL (*Le Monde*)

Pierre-Édouard DELDIQUE (RFI)

Arnaud ARDOIN (LCP)

Anthony GAUTIER (*Apostrophe 45*)

Jean-Louis TALLON

RENSEIGNEMENTS

Mairie d'Orléans, Direction de la Culture,
des Arts et de l'Économie créative
Tél. 02 38 79 23 77

Restauration possible sur place

ENTRÉE LIBRE dans la limite des places disponibles

LES LIEUX

Centre International Universitaire pour la Recherche - 1, rue Dupanloup

Médiathèque Gambetta - 1, Place Gambetta

Médi@thèque Maurice-Genevoix - 1, place Pierre-Minouflet

Cinéma Les Carmes - 7, rue des Carmes,

Musée des Beaux-Arts - 1, rue Fernand Rabier

Librairie Chantelivre - 15, place du Martroi

Librairie les Temps Modernes - 57, rue Notre-Dame-de-Recouvrance

Librairie Nouvelle - 2, place de la République

PLUS D'INFORMATIONS

Sur le site www.orleans-metropole.fr

CONTACTS PRESSE

Mairie d'Orléans : Julie BARBIER - Tél. 06 21 37 13 33 - julie.barbier@orleans-metropole.fr

Agence DRC : Dominique RACLE - Tél. 06 68 60 04 26 - dominiqueracle@agencedrc.com

Agence DRC : Nathalie GASSER - Tél. 06 07 78 06 10 - gasser.nathalie.presse@gmail.com